



ASSISTENZA TECNICA



MONNO SPLIT DC INVERTER

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

GRAZIE DI AVER ACQUISTATO IL NOSTRO CONDIZIONATORE. PRIMA DI USARLO, LEGGERE IL MANUALE D'USO ACCURATAMENTE E CONSERVARLO BENE PER CONSULTARLO IN FUTURO.

I prodotti illustrati in questo manuale possono essere diversi dal prodotto reale, a seconda dei vari modelli (con o senza display). Per quanto riguarda la posizione e la forma del display, fare riferimento al prodotto acquistato.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (bambini compresi) con capacità mentali, sensoriali o fisiche ridotte, ovvero persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano state addestrate all'utilizzo dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro incolumità.

In particolare, occorre evitare che l'apparecchiatura non venga utilizzata dai bambini.

Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano generico, bensì conferito per la raccolta differenziata.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. N.22/1997)

UNITÀ INTERNA

- XA9YKS
- XA12YKS
- XA18YKS
- XA24YKS

UNITÀ ESTERNA

- XA9YKC
- XA12YKC
- XA18YKC
- XA24YKC

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Consigli per l'utilizzo.....	pag. 4
Consigli per l'uso.....	pag. 6
Designazioni e funzioni dei componenti.....	pag. 8
Funzionamento del telecomando.....	pag. 9
Funzionamento d'emergenza.....	pag. 13
Pulizia e cura.....	pag. 14
Ricerca e soluzione guasti.....	pag. 16-27

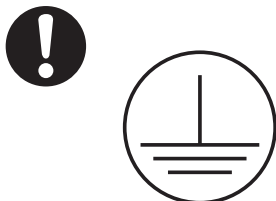
INFORMAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Informazioni per l'installazione.....	pag. 19
Schema dimensioni di installazione.....	pag. 21
Installazione unità interna.....	pag. 22
Installazione unità esterna.....	pag. 24
Controlli dopo l'installazione e il funzionamento di prova.....	pag. 25
Installazione e manutenzione del filtro igienico.....	pag. 26

FUNZIONAMENTO

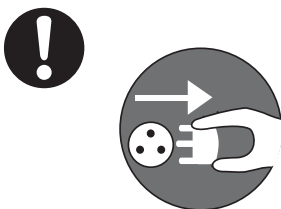
MANUTENZIONE

TERRA: Effettuare il collegamento alla terra.



farlo installare da personale qualificato se non presente. inoltre non effettuare collegamenti a tubazioni del gas, dell'acqua o tubazioni di scarico o altro.

La spina del climatizzatore deve essere estratta dalla presa quando l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo.



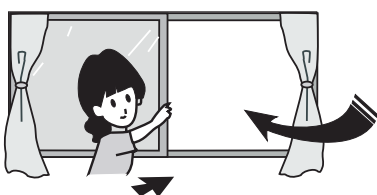
In caso contrario, l'accumulo di polvere può causare incendi o scosse elettriche.

Scegliere la temperatura adatta.



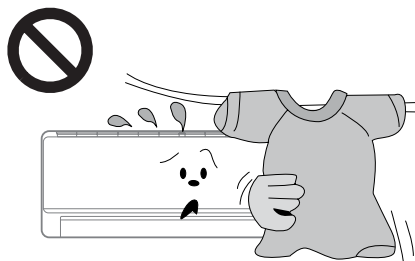
In tal modo, si evita lo spreco di energia

Evitare di lasciare porte e finestre aperte quando si utilizza il climatizzatore.



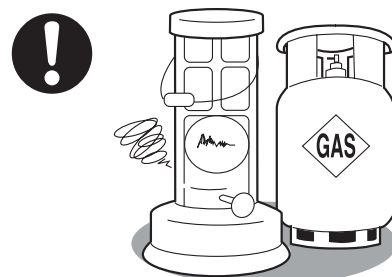
In caso contrario, le prestazioni del climatizzatore possono essere ridotte.

Non ostruire la presa dell'aria o i tubi di sfiato dell'apparecchiatura interna o esterna.



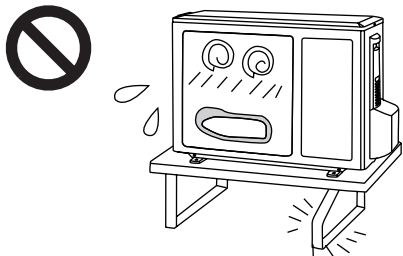
In caso contrario può verificarsi un malfunzionamento o una riduzione delle prestazioni del climatizzatore.

Gli erogatori di combustibile devono trovarsi ad almeno un metro di distanza dall'apparecchiatura.



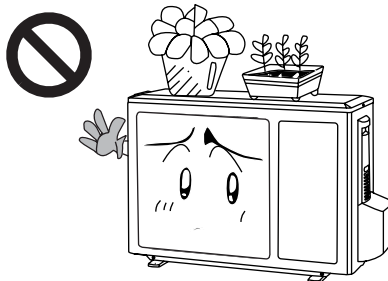
In caso contrario, sussiste il rischio d'incendio o esplosione.

Verificare che il supporto dell'apparecchiatura sia solido e collocato in posizione stabile.



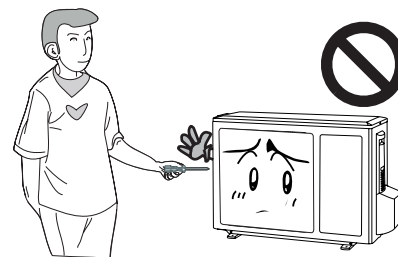
Un supporto danneggiato o instabile può causare la caduta dell'apparecchio, con conseguenti danni al medesimo.

Non appoggiare nessun oggetto né esercitare forza sulla parte superiore dell'apparecchiatura.



La caduta dell'apparecchiatura esterna può provocare danni.

Non tentare di riparare l'apparecchiatura da soli.



Errati interventi di riparazione possono causare incendi o scosse elettriche; pertanto, in caso di necessità, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE AZIONI DA EVITARE.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE OPERAZIONI DA EFFETTUARE.



In presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, rivolgersi al costruttore o ai centri di assistenza o ad altri operatori autorizzati, onde evitare situazioni di pericolo per l'incolumità personale.

La direzione del flusso d'aria può essere opportunamente regolata. Durante il funzionamento, regolare la direzione del flusso d'aria verticale agendo sulle feritoie di ventilazione che regolano il flusso verso l'alto o il basso. Successivamente, agire sulle due estremità delle feritoie destra e sinistra in modo da regolare il flusso d'aria orizzontale.



Feritoia direzione flusso d'aria sinistra/destra

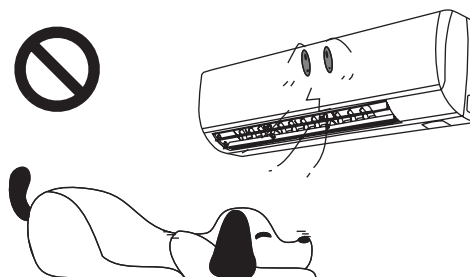
Feritoia direzione flusso d'aria verso l'alto/il basso

Non infilare le mani nelle prese d'aria o nei tubi di sfato.



In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni personali.

Non orientare il getto d'aria direttamente su piante o animali, onde evitare di pregiudicarne lo stato di salute.

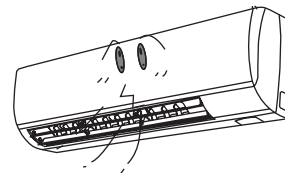


Evitare di orientare l'aria fredda verso il corpo.



In caso contrario si possono avere problemi di salute.

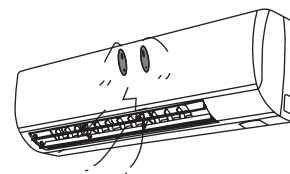
Non usare il climatizzatore per scopi diversi da quello previsto (ad esempio, per asciugare indumenti, conservare alimenti, ecc.).



La presenza di acqua sull'apparecchio può causare malfunzionamenti o scosse elettriche.



Non collocare alcun aerotermostato o fonte di calore in prossimità del climatizzatore.



In caso contrario, può verificarsi intossicazione da ossido di carbonio a causa della combustione incompleta.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE AZIONI DA EVITARE.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE OPERAZIONI DA EFFETTUARE.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO E FUNZIONI SPECIALI DI RAFFREDDAMENTO

PRINCIPIO:

Il climatizzatore assorbe il calore presente ALL'INTERNO DELL'AMBIENTE, trasmettendolo e scaricandolo all'esterno riducendo la temperatura ambiente interna. La capacità di raffreddamento aumenta o diminuisce in base alla temperatura esterna.

FUNZIONE ANTIGELO:

Se l'apparecchiatura funziona in modalità COOL a basse temperature, si avrà la formazione di gelo sullo scambiatore di calore quando la temperatura dello scambiatore di calore interno scende al di sotto di 0°C. In tal caso, il microprocessore dell'apparecchiatura interna arresta il funzionamento del compressore, proteggendo in tal modo il climatizzatore.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO E FUNZIONI SPECIALI DI RISCALDAMENTO

PRINCIPIO:

Il climatizzatore assorbe il calore dall'esterno, trasmettendolo all'interno e aumentando, in tal modo, la temperatura ambiente (principio di riscaldamento della pompa di calore). La capacità riscaldante viene ridotta a seguito della diminuzione della temperatura esterna.

Se la temperatura esterna è estremamente bassa, si prega di fare ricorso ad altre apparecchiature di riscaldamento.

SBRINAMENTO:

In presenza di una temperatura esterna bassa ma con un elevato tasso di umidità, dopo un certo periodo di funzionamento si ha la formazione di brina sull'apparecchiatura esterna, la quale influisce sull'effetto riscaldante. A quel punto, entra in funzione lo sbrinamento automatico, con interruzione dell'erogazione di calore per 8-10 minuti.

Durante lo sbrinamento automatico, i motori delle ventole delle apparecchiature interne ed esterne si fermano.

Durante lo sbrinamento, l'indicatore dell'unità interna lampeggia e l'apparecchiatura esterna può emettere vapore. In tal caso non si tratta di malfunzionamento, bensì degli effetti dello sbrinamento.

Al termine dello sbrinamento verrà ripristinata automaticamente la funzione di riscaldamento.

MONOSPLIT DC INVERTER

FUNZIONE VENTILAZIONE LEGGERA:

In modalità "HEAT", in presenza dei tre stati di funzionamento elencati di seguito, qualora lo scambiatore di calore interno non raggiunga una determinata temperatura, la ventola interna non entra in funzione, onde evitare di produrre una ventilazione intensa (entro 2 minuti):

1. Avvio riscaldamento.
2. Al termine dello sbrinamento automatico.
3. Riscaldamento in presenza di basse temperature.

BREZZA

Nelle situazioni descritte di seguito, l'apparecchiatura interna può generare una brezza (la feritoia guida ruota in una determinata posizione):

1. In modalità "Heat", con l'apparecchio acceso, il compressore non raggiunge la condizione di avvio.
2. In modalità "Heat", la temperatura raggiunge il valore d'impostazione ed il compressore smette di funzionare per circa 1 minuto.

TEMPERATURA D'ESERCIZIO PER MODELLO 9000 E 12000 BTU

	UNITÀ INTERNA DB/WB (°C)	UNITÀ ESTERNA DB/WB (°C)
RAFFREDDAMENTO MASSIMO	35/24	48/30
RAFFREDDAMENTO MINIMO	21/15	21/-
RISCALDAMENTO MASSIMO	24/-	21/15,5
RISCALDAMENTO MINIMO	20/-	-10/-

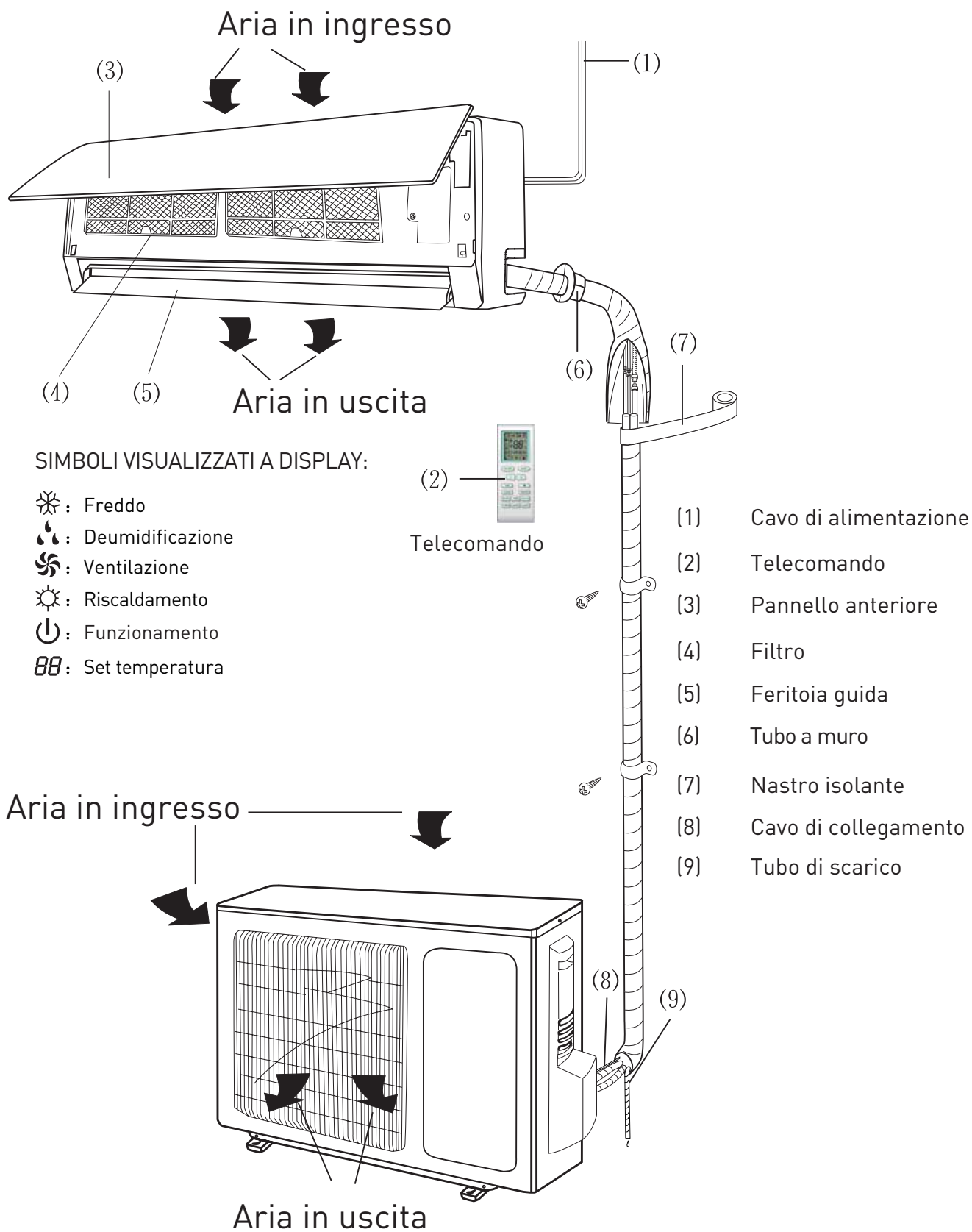
L'intervallo della temperatura di esercizio (temperatura esterna) relativo al gruppo di raffreddamento è di 21°C ~ 48°C. Per quanto riguarda il gruppo di raffreddamento e riscaldamento, l'intervallo è di -10°C ~ 48°C.

TEMPERATURA D'ESERCIZIO PER MODELLO 18000 BTU E 24000 BTU

	UNITÀ INTERNA DB/WB (°C)	UNITÀ ESTERNA DB/WB (°C)
RAFFREDDAMENTO MASSIMO	32/23	43/26
RAFFREDDAMENTO MINIMO	21/15	21/-
RISCALDAMENTO MASSIMO	27/-	24/18
RISCALDAMENTO MINIMO	20/-	-7/-8

L'intervallo della temperatura di esercizio (temperatura esterna) relativo al gruppo di raffreddamento è di 21°C ~ 43°C. Per quanto riguarda il gruppo di raffreddamento e riscaldamento, l'intervallo è di -7°C ~ 43°C.

DENOMINAZIONI DEI COMPONENTI



DENOMINAZIONI E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

NOTA: verificare che non vi siano ostruzioni fra il ricevitore ed il telecomando. Maneggiare il telecomando con cura, evitando che cada a terra, che venga a contatto con liquidi o che rimanga esposto alla luce del sole o in prossimità di fonti di calore.

TRASMETTITORE DI SEGNALI



ON/OFF

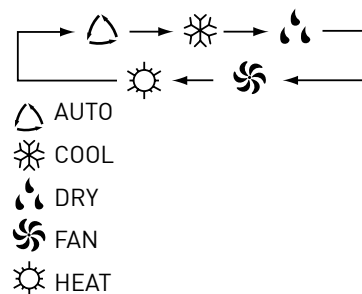
TASTO ON/OFF premendo questo tasto si mette in funzione l'apparecchio; premendolo una seconda volta, l'apparecchio si spegne. All'accensione ed allo spegnimento del climatizzatore, le funzioni TIMER e SLEEP vengono cancellate; tuttavia, il tempo preimpostato viene mantenuto.

MODE

TASTO MODE premendo questo tasto è possibile selezionare in sequenza le modalità Auto, Cool ("Freddo"), Dry ("Deumidificazione"), Fan ("Ventilazione") e Heat ("Caldo"). La modalità Auto rappresenta l'impostazione di default all'accensione. In modalità Auto, la temperatura non viene visualizzata; in modalità Heat, il valore iniziale è di 28°C (82°F); in altre modalità, il valore iniziale è 25°C (77°F).

MODE

TASTO MODE premendo questo tasto è possibile selezionare in sequenza le modalità Auto, Cool ("Freddo"), Dry ("Deumidificazione"), Fan ("Ventilazione") e Heat ("Caldo"). La modalità Auto rappresenta l'impostazione di default all'accensione. In modalità Auto, la temperatura non viene visualizzata; in modalità Heat, il valore iniziale è di 28°C (82°F); in altre modalità, il valore iniziale è 25°C (77°F).



(solo per il gruppo di raffreddamento e riscaldamento)





SLEEP

TASTO SLEEP premendo questo tasto è possibile selezionare Sleep On e Sleep Off. All'accensione, l'impostazione di default è Sleep Off. Non appena l'apparecchio viene spento, la funzione Sleep viene cancellata. Una volta impostata la funzione Sleep, viene visualizzato il segnale Sleep. In tale modalità è possibile regolare la durata del timer. Questa funzione non è disponibile nelle modalità Fan e Auto.

FAN



TASTO FAN premendo questo tasto è possibile selezionare in sequenza la velocità automatica ("Auto"), bassa ("Low"), media ("Middle") e alta ("High"). All'accensione, il valore di default relativo alla velocità della ventola è Auto. Nella modalità Dehumidify ("Deumidificazione"), è possibile impostare solo la velocità bassa ("Low").

CLOCK

TASTO CLOCK premendo questo tasto è possibile impostare l'orologio (il simbolo  lampeggia sul display). È possibile regolare l'ora premendo i tasti + o - entro 5 secondi; premendo questo tasto ininterrottamente per 2 secondi, a distanza di 0,5 secondi, il valore al posto del minuto verrà aumentato di 1. Durante il lampeggiamento, premere nuovamente il tasto Clock; il simbolo  viene visualizzato fisso, a indicare che l'impostazione ha avuto esito positivo. All'accensione, viene indicato il valore di default 12:00 e viene visualizzato il simbolo . Se compare il simbolo , il valore dell'ora corrente corrisponde al valore Clock; in caso contrario, equivale al valore Timer.



LIGHT

TASTO LIGHT Premere questo tasto per selezionare LIGHT ON oppure OFF sul display. Impostando LIGHT ON, viene visualizzata l'icona  e la spia presente nel display si accende. Impostando LIGHT OFF, viene visualizzata l'icona  e la spia presente nel display si spegne.



BLOW

TASTO BLOW

premendo questo tasto è possibile attivare o disattivare la funzione Dry. Premendo il tasto nelle modalità Cool e Dehumidifying, viene visualizzato "BLOW": a questo punto, la funzione omonima viene attivata. Premendo nuovamente il tasto, la funzione "BLOW" viene nascosta (vale a dire, viene disattivata). Il valore di default all'accensione è Blow OFF. Azionando il tasto ON/OFF o passando alla modalità Cool o Dehumidifying, la funzione Blow mantiene lo stato originale. Se l'apparecchio viene disattivato, è possibile impostare solamente Blow OFF, con l'invio del segnale. In modalità Auto, Fan e Heat, non è possibile impostare la funzione Blow e l'omonima visualizzazione non compare.

TURBO

TASTO TURBO

in modalità Cool o Heat, la pressione di questo tasto permette di attivare o disattivare la funzione Turbo. Una volta attivata la funzione Turbo viene visualizzato il rispettivo segnale. Al passaggio ad un'altra modalità o alla variazione della velocità della ventola, questa funzione viene cancellata automaticamente.

+

TASTO +

utilizzato per aumentare la temperatura preimpostata. Premendo questo tasto è possibile impostare la temperatura (ad apparecchiatura accesa). Premendo successivamente il tasto per almeno 2 secondi viene modificato rapidamente il rispettivo contenuto fino al rilascio del tasto, seguito dall'invio delle informazioni in °C (°F) visualizzate in continuazione. In modalità Auto non è possibile impostare la temperatura; tuttavia, azionando questo tasto è possibile inviare il segnale. Intervallo d'impostazione in gradi centigradi: 16-30; intervallo d'impostazione in gradi Fahrenheit: 61-86.




-

TASTO -

È possibile diminuire la temperatura preimpostata. Premendo questo tasto è possibile impostare la temperatura. Premendo successivamente il tasto per almeno 2 secondi viene modificato rapidamente il rispettivo contenuto fino al rilascio del tasto, seguito dal comando di visualizzare in continuazione il segnale in °C (°F). La regolazione della temperatura non è possibile in modalità Auto, tuttavia è possibile inviare il comando premendo questo tasto.

TEMP

TASTO TEMP

All'accensione viene visualizzata l'impostazione della temperatura di default (in base ai rispettivi requisiti del cliente; in assenza di requisiti non viene visualizzata la temperatura e non è presente alcuna icona sul telecomando). Premendo questo tasto (con visualizzazione ) viene indicata la temperatura preimpostata; con la visualizzazione  viene indicata la temperatura ambiente interna;  lo stato di visualizzazione attuale non viene modificato. Se viene attualmente visualizzata la temperatura ambiente interna e se viene ricevuto l'altro segnale del telecomando, verrà visualizzata la temperatura preimpostata; dopo 5 secondi, verrà visualizzata la temperatura ambiente.

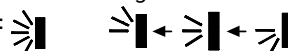



TASTO SWING UP/DOWN

Premendo questo tasto si imposta l'angolo di oscillazione, il quale varia in sequenza come illustrato a fianco.



Il telecomando in questione è di tipo universale. Se il telecomando invia le tre seguenti tipologie di stato, lo stato di oscillazione dell'apparecchio principale sarà:



Quando la feritoia guida inizia ad oscillare in alto e in basso, disattivando la funzione Swing, la feritoia guida dell'aria si arresta nella posizione corrente.  Indica che la feritoia guida oscilla in alto e in basso fra tutte le cinque posizioni.


TIMER ON

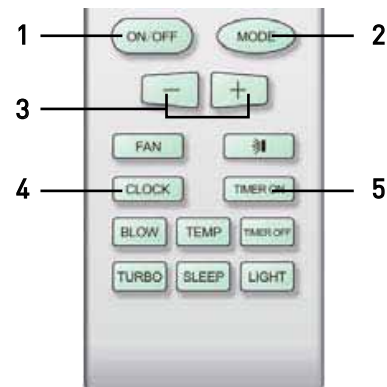
TASTO TIMER ON programmazione dell'orario di accensione.

TIMER OFF

TASTO TIMER OFF programmazione dell'orario di spegnimento.

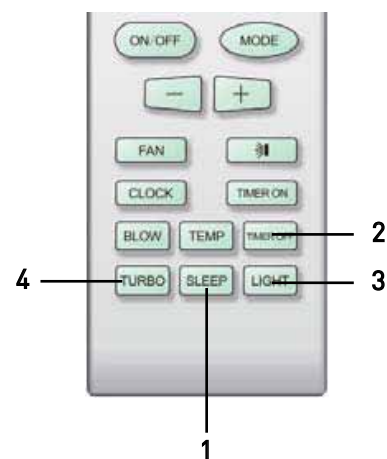
GUIDA AL FUNZIONAMENTO – FUNZIONAMENTO GENERICO

- 1 All'accensione, premere il tasto ON/OFF: l'apparecchio entra in funzione. (Nota: allo spegnimento, la feritoia guida dell'apparecchio principale si chiude automaticamente.)
- 2 Premere il tasto MODE e selezionare la modalità di funzionamento desiderata, oppure premere COOL o HEAT per accedere direttamente alla rispettiva modalità di funzionamento.
- 3 Premere il tasto + o - per impostare la temperatura desiderata (in modalità AUTO non occorre effettuare tale impostazione).
- 4 Premere il tasto FAN, quindi impostare la velocità della ventola (è possibile selezionare AUTO FAN, LOW, MID e HIGH).
- 5 Premere il tasto  per selezionare l'oscillazione.



GUIDA AL FUNZIONAMENTO – FUNZIONAMENTO OPZIONALE

- 1 Premere il tasto SLEEP per impostare la rispettiva modalità.
- 2 Premere il tasto TIMER ON e TIMER OFF per impostare l'attivazione o disattivazione del rispettivo timer.
- 3 Premere il tasto LIGHT per controllare l'accensione e lo spegnimento della sezione display dell'apparecchio (questa funzione non è disponibile in alcune versioni).
- 4 Premere il tasto TURBO per attivare o disattivare la rispettiva funzione.



INTRODUZIONE ALLE FUNZIONI SPECIALI

Funzione "SCARICO UMIDITÀ"

Tale funzione fa in modo che l'umidità presente sull'evaporatore dell'apparecchio interno venga scaricata in seguito allo spegnimento dell'apparecchio, in modo da evitare la formazione di muffe.

- 1 Attivazione della funzione "Scarico umidità": dopo aver spento l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF, la ventola interna continua a girare per circa 10 minuti a bassa velocità. Durante i 10 minuti, premere il tasto "Blow" per fermare direttamente la ventola interna.
- 2 Disattivazione della funzione "Scarico umidità": dopo aver spento l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF, l'apparecchio viene spento direttamente.

Funzione AUTO RUN


Selezionando la modalità AUTO RUN, la temperatura preimpostata non viene visualizzata sul display LCD. L'apparecchio funziona in base alla temperatura ambiente, in modo automatico, selezionando il metodo di funzionamento più adatto e rendendo l'ambiente confortevole.

Funzione TURBO

Attivando tale funzione, l'apparecchio funziona ad una velocità della ventola ultraveloce in modo da raffreddare o riscaldare con estrema rapidità; in tal modo, la temperatura ambiente si adatterà alla temperatura impostata il più rapidamente possibile.



GUIDA AL FUNZIONAMENTO – FUNZIONAMENTO GENERICO

Funzione "LOCK"

Premere contemporaneamente i tasti + e - per bloccare o sbloccare la tastiera. Se il telecomando è bloccato, apparirà sul medesimo l'icona ; in tal caso, premere un tasto qualsiasi (l'indicatore lampeggerà tre volte). Se la tastiera è sbloccata, l'indicatore scompare.

Funzione "SWING UP AND DOWN" ("Oscillazione in alto e in basso")

Premere il tasto "Swing up and down" per almeno 2 secondi: l'apparecchio alternerà l'oscillazione verso l'alto e il basso. Premere nuovamente il tasto: l'oscillazione alternata viene interrotta e viene mantenuta la posizione corrente della feritoia guida.

In modalità "Swing up and down", quando lo stato passa da OFF a , premendo nuovamente questo tasto dopo 2 secondi, lo stato di  commuterà direttamente a OFF; premendo nuovamente questo tasto entro 2 secondi, la variazione dello stato dell'oscillazione dipenderà anche dalla sequenza di ricircolo summenzionata.

Funzione di commutazione fra gradi FAHRENHEIT e CELSIUS

Con l'apparecchio disattivato, premere contemporaneamente il tasto MODE ed i tasti - per commutare fra °C e °F.


Funzione di SBRINATURA

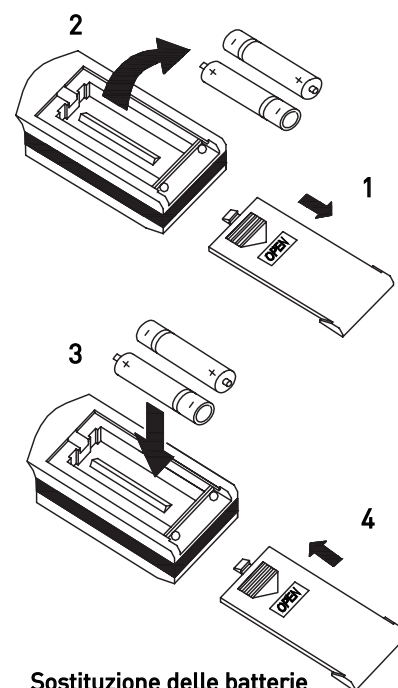
Una volta attivata questa funzione mediante il telecomando, con l'apparecchio in stato "Sbrinatura", spegnendo l'apparecchio con il telecomando, l'apparecchio non interrompe la sbrinatura fino a quando la medesima non è terminata; cambiando la modalità d'impostazione tramite il telecomando, la funzione impostata per ultima non verrà eseguita fino al termine della sbrinatura.

Attivazione di questa funzione ON o OFF: se il telecomando si trova in stato OFF, premere contemporaneamente il tasto "Mode" e il tasto "Blow" per accedere a questa nuova funzione o cancellarla. Se l'apparecchio si trova in modalità "Defrost" ("Sbrinatura"), la doppia posizione otto del telecomando visualizza H1. Commutando in modalità "Heat", la posizione visualizza H1 (lampeggiando per 5 secondi); in tal caso, premere il tasto +/-: H1 scompare e viene visualizzata la temperatura impostata.

All'accensione del telecomando, la nuova funzione di sbrinatura viene riportata al valore di default e chiusa.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- 1 Premere leggermente il tasto  in direzione della punta della freccia per spingere il coperchio posteriore del telecomando (come indicato nella figura).
- 2 Estrarre le batterie (come indicato nella figura).
- 3 Inserire due nuove batterie a secco AAA (1,5 V), facendo attenzione alle polarità (come indicato nella figura).
- 4 Fissare il coperchio posteriore del telecomando (come indicato nella figura).



NOTE

Durante la sostituzione delle batterie, non usare batterie vecchie o altre batterie di tipo diverso. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti del telecomando.

In caso di inutilizzo prolungato del telecomando, si prega di rimuovere le batterie, in modo da evitare che l'eventuale perdita del liquido danneggi il dispositivo.


Il telecomando deve essere azionato all'interno del proprio campo di ricezione e trasmissione.


Il telecomando deve essere situato ed azionato almeno ad 1 metro di distanza da televisori o impianti stereo.

Qualora il telecomando non funzioni correttamente, estrarre le batterie, quindi reinserirle dopo circa mezzo minuto. Se il telecomando non funziona dopo tale intervento, procedere con la sostituzione delle batterie.

COMANDO INDICATORE LUMINOSO PER DISPLAY UNITÀ INTERNA

Si tratta di uno speciale tasto per gli utenti che non desiderano avere il display acceso durante il sonno.

Indicatore luminoso del display acceso: Impostando la funzione luminosità, il simbolo  compare sul display del telecomando quando si preme questo tasto. In tal caso, l'indicatore luminoso del display si accenderà quando l'unità riceve il segnale.

Indicatore luminoso del display spento: Annullando la funzione luminosità, il simbolo  scompare dal display del telecomando quando si preme questo tasto. In tal caso, l'indicatore luminoso del display resterà spento quando l'unità riceve il segnale.

FUNZIONAMENTO D'EMERGENZA

In caso di impossibilità ad utilizzare il telecomando (es. rottura, smarrimento), utilizzare il tasto di commutazione manuale. L'apparecchio funziona in modalità Auto, tuttavia non sarà possibile variare la temperatura e la velocità della ventola. Il funzionamento è il seguente:

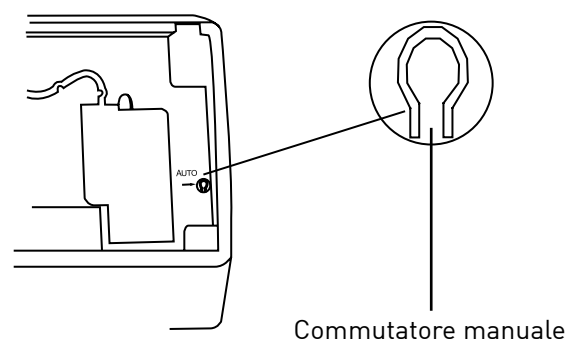
Aprire il pannello, il commutatore manuale si trova nella scatola del display.

Accensione dell'apparecchio: premere il tasto, ad apparecchio spento. L'unità funziona immediatamente in modalità Auto.

Il microcomputer si adatta alla temperatura interna, selezionando (Raffreddamento, Riscaldamento, Ventola) e ottenendo un effetto confortevole.

Spegnimento dell'apparecchio: premere il tasto, ad apparecchio acceso. L'unità smette di funzionare.

Figura 3



ATTENZIONE!



Prima di procedere con la pulizia del condizionatore, spegnere l'apparecchio ed estrarre il cavo di alimentazione, onde evitare possibili scosse elettriche.

Non esporre l'unità interna o esterna a getti o spruzzi d'acqua, onde evitare possibili scosse elettriche.

Le sostanze liquide volatili (es. solventi, benzina) danneggiano il condizionatore. Effettuare la pulizia con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito con acqua o detergente.

PULIZIA DEL PANNELLO FRONTALE

Per la pulizia del pannello frontale, immergere un panno in acqua (ad una temperatura massima di 45°C), quindi asciugare il panno e agire sulla parte da pulire.

NOTA: Non immergere il pannello anteriore in acqua, onde evitare di danneggiare i componenti micro computerizzati e gli schemi circuitati del pannello.

PULIZIA DEL FILTRO D'ARIA (CONSIGLIATA OGNI 3 MESI)

NOTA: In caso di accumulo eccessivo di polvere attorno al condizionatore, la pulizia dei filtri d'aria deve essere ripetuta più volte. Non toccare l'aletta dell'apparecchio interno dopo aver estratto il filtro, onde evitare lesioni alle mani e alle dita.

1 ESTRAZIONE DEL FILTRO

Tirare il filtro dell'aria verso il basso in modo da estrarlo, agendo in corrispondenza della fessura del pannello di superficie verso l'angolo. Fare riferimento alla Figura 4 (a, b).

2 PULIZIA DEL FILTRO

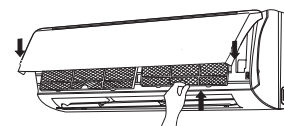
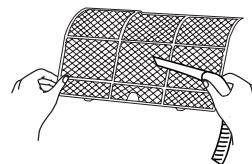
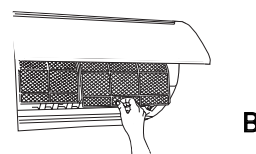
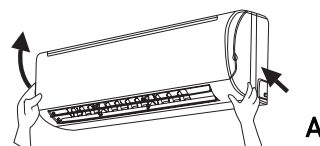
Per rimuovere la polvere presente sui filtri si può utilizzare un aspirapolvere o lavare direttamente i filtri con acqua tiepida (temperatura massima: 45°C) ed un detergente neutro, quindi procedere con l'asciugatura in un punto non esposto al sole.

NOTA: La temperatura dell'acqua non deve mai superare 45°C; in caso contrario, possono manifestarsi deformazioni o scolorimenti. È vietato anche utilizzare fonti di calore, onde evitare incendi o danni all'apparecchio.

3 INSERIMENTO DEL FILTRO DELL'ARIA

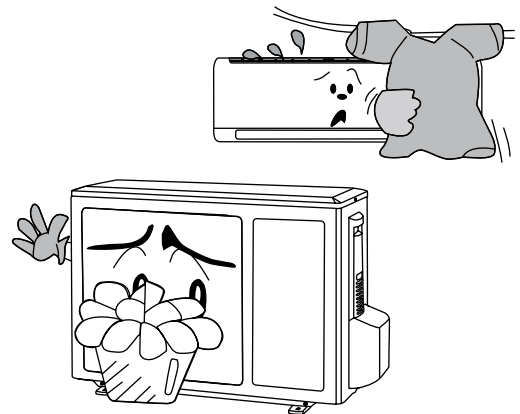
Reinserire i filtri seguendo la direzione indicata dalla punta della freccia, quindi fissare in posizione il coperchio e bloccare.

Figura 4



CONTROLLI PRIMA DELL'USO

1. Verificare che la presa d'aria e le bocchette di aspirazione che non siano intasate.
2. Verificare il corretto collegamento del cavo di terra.
3. Verificare l'avvenuta sostituzione delle batterie del condizionatore.
4. Verificare che il sostegno di montaggio dell'unità esterna non sia danneggiato. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.



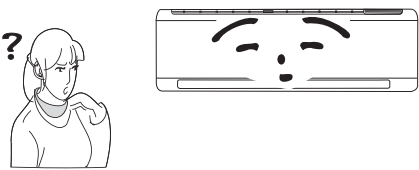
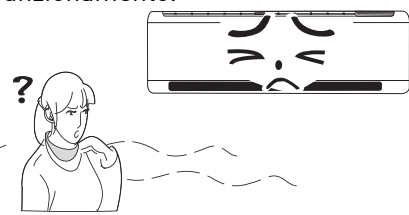
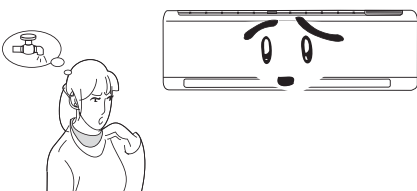

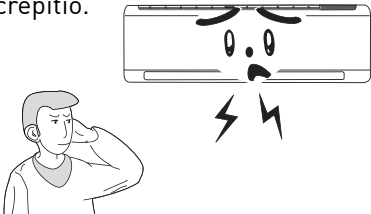
MANUTENZIONE

1. Disinserire l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il corpo dell'apparecchiatura interna o esterna.
3. Rimuovere la polvere e ogni altro residuo dall'unità esterna.
4. Riverniciare le parti arrugginite dell'unità esterna, in modo da evitare il propagarsi della ruggine.
5. Utilizzare l'apposita protezione per coprire l'unità esterna, in modo da impedire la penetrazione di acqua e polvere e la conseguente formazione di ruggine.

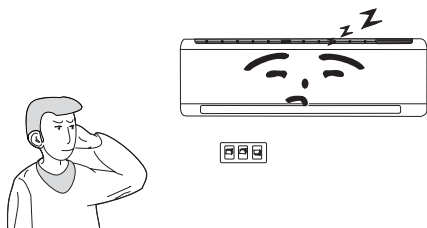
ATTENZIONE!



Non tentare di riparare il condizionatore da soli, onde scongiurare il rischio di incendio e scosse elettriche. Prima di rivolgersi al servizio assistenza, effettuare le operazioni descritte di seguito, in modo da evitare possibili sprechi di tempo e di denaro.

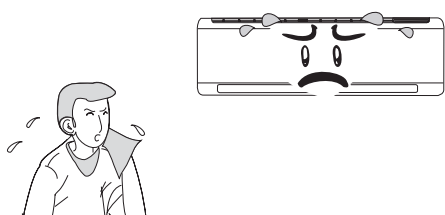
SINTOMO	SOLUZIONE
<p>Mancato funzionamento immediato al riavvio del condizionatore.</p> 	<p>Quando il condizionatore si ferma, esso non funziona per circa 3 minuti al fine di auto proteggersi.</p>
<p>Un insolito odore fuoriesce dalla presa all'avvio del funzionamento.</p> 	<p>L'apparecchio non produce di per sé un odore caratteristico. In caso contrario, si tratta dell'accumulo degli odori presenti nell'ambiente.</p> <p>Soluzione: pulire il filtro. Se il problema persiste, occorre pulire il condizionatore (rivolgersi al centro di assistenza autorizzato).</p>
<p>Durante il funzionamento è udibile un rumore simile al fruscio dell'acqua.</p> 	<p>Quando viene avviato in condizionatore, il funzionamento del compressore è stato avviato o interrotto, oppure l'apparecchio è stato arrestato, talvolta è udibile una specie di gorgoglio: tale rumore è prodotto dal flusso del refrigerante (non si tratta di malfunzionamento).</p>
<p>In modalità COOL, si verifica talvolta l'emissione di vapore dallo scarico della presa d'aria.</p> 	<p>Tale fenomeno si verifica in presenza di umidità e temperatura interna elevate ed è dovuto dal raffreddamento rapido dell'aria ambiente. Dopo un certo periodo di funzionamento, l'umidità e la temperatura interna scendono e il vapore scompare.</p>
<p>All'avviamento o all'arresto dell'unità è udibile un crepitio.</p> 	<p>Tale rumore è causato dalla deformazione della plastica per via delle variazioni di temperatura.</p>

L'apparecchio non funziona.



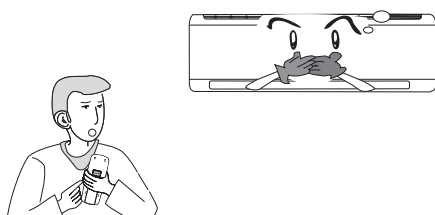
- L'alimentazione è scollegata?
- La spina di alimentazione è ben inserita?
- Il dispositivo di protezione del circuito è saltato?
- Il valore della tensione è corretto? (Test da effettuare a cura di tecnici)
- La funzione TIMER viene utilizzata correttamente?

Scarsa efficacia di raffreddamento o riscaldamento.



- L'impostazione della temperatura è adeguata?
- Le prese di aspirazione e di scarico sono ostruite?
- Il filtro è sporco?
- Le finestre e gli sportelli sono coperti da oggetti?
- La velocità della ventola è impostata su un valore basso?
- Sono presenti fonti di calore nell'ambiente?

Telecomando non disponibile.



- L'unità risente di un cambio di funzioni frequente o anomalo: talvolta, il telecomando non funziona. Occorre estrarre la spina, quindi reinserirla.
- Il telecomando si trova nel campo di funzionamento? È presente un ostacolo? Verificare che la tensione all'interno del telecomando sia carica; in caso contrario, sostituire le batterie.
- Verificare se il telecomando è danneggiato.

Presenza di acqua nell'ambiente.



- Umidità dell'aria eccessiva.
- Bacinella troppo piena di acqua di condensa.
- Tubo di scarico dell'unità interna allentato.

Perdite d'acqua nell'unità esterna.



- Durante il funzionamento dell'unità in modo COOL, il tubo e il rispettivo raccordo sono soggetti a formazione di condensa a causa del raffreddamento dell'acqua.
- Scioglimento e deflusso del ghiaccio durante il funzionamento dell'unità in modo Auto Defrosting.
- Sgocciolamento dell'acqua presente sullo scambiatore di calore durante il funzionamento dell'unità in modo HEAT.

Rumore proveniente dall'unità interna.



- Attivazione e disattivazione del relè del compressore o della ventola.
- Presenza di rumore all'attivazione o disattivazione della funzione di sbrinatoria. Si tratta del refrigerante che scorre nella direzione opposta.

RICERCA E SOLUZIONE GUASTI

L'unità interna non eroga aria.

- In modalità HEAT, quando la temperatura dello scambiatore di calore interno è molto bassa, viene interrotta l'erogazione di aria, al fine di evitare l'aria fredda (entro 2 minuti).
- In modalità HEAT, in presenza di temperatura esterna bassa o di elevata umidità, ha luogo la formazione di ghiaccio sullo scambiatore di calore esterno; l'unità provvede automaticamente allo sbrinamento e l'unità interna smette di erogare aria per 3-12 minuti. Durante lo sbrinamento può verificarsi efflusso di acqua o produzione di vapore.
- In modalità Deumidificazione, la ventola interna talvolta si ferma, onde consentire all'acqua di condensa di essere nuovamente vaporizzata, contenendo l'aumento della temperatura.

Presenza di umidità sullo scarico dell'aria.

- Se l'unità funziona in presenza di elevata umidità per un lungo periodo, quest'ultima si condensa sullo scarico e sulla griglia della presa d'aria.



INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE TUTTE LE OPERAZIONI, TOGLIERE LA SPINA E RIVOLGERSI AL RIVENDITORE NEI CASI SEGUENTI:

Presenza di un rumore forte durante il funzionamento.

Emissione di odori forti durante il funzionamento.

Perdite d'acqua nell'ambiente.

L'interruttore in aria o di protezione salta frequentemente.

Getti accidentali d'acqua o di altre sostanze sull'unità.

Calore eccessivo riscontrato nel cavo di alimentazione e nella spina di accensione.



**ARRESTARE IL FUNZIONAMENTO
E TOGLIERE LA SPINA!**

INFORMAZIONI IMPORTANTI

1. L'unità deve essere installata a cura di personale qualificato, osservando le istruzioni vigenti nel luogo d'installazione nonché le istruzioni fornite in questo manuale.
2. Prima di procedere con l'installazione, contattare il centro di manutenzione autorizzato locale. Dovendo spostare l'unità in altro luogo, rivolgersi al centro di manutenzione autorizzato locale.

REQUISITI DI BASE PER LA POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

L'installazione dell'unità nei punti elencati di seguito può causare malfunzionamenti. Qualora non sia possibile fare altrimenti, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati.

- Luoghi nei quali si ha l'emissione di calore intenso, vapori, gas infiammabili o sostanze volatili.
- Luoghi nei quali si ha l'emissione di onde ad alta frequenza da parte di apparecchiature radio, saldatrici e strumenti medicali.
- Luoghi caratterizzati dalla presenza di salinità.
- Luoghi caratterizzati dalla presenza di oli (oli per macchinari) nell'aria.
- Luoghi caratterizzati dalla presenza di gas sulfurei (es. terme).
- Altri luoghi caratterizzati da emissioni particolari.

SCELTA DELLA POSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

1. Le prese di aspirazione e di scarico non devono presentare ostruzioni; verificare che sia possibile erogare l'aria in tutto l'ambiente.
2. Selezionare una posizione che permetta il facile deflusso dell'acqua di condensa, facilmente collegabile con l'unità esterna.
3. La posizione d'installazione dell'unità deve essere fuori dalla portata dei bambini.
4. Selezionare una posizione per l'installazione tale da supportare il peso e le vibrazioni prodotte dall'apparecchio. Inoltre, la posizione deve essere tale da non amplificare il rumore generato dall'unità.
5. Lasciare uno spazio sufficiente tale da consentire di effettuare gli interventi di manutenzione. L'apparecchio deve essere installato ad un'altezza minima dal pavimento di 250 cm.
6. L'unità deve essere installata ad almeno 1 metro di distanza da televisori o altre apparecchiature elettroniche.
7. La posizione d'installazione deve permettere l'agevole sostituzione del filtro.
8. Verificare che l'installazione dell'unità interna sia conforme ai requisiti relativi allo schema dimensionale di montaggio.
9. Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di lavanderie, bagni, docce o piscine.

SCELTA DELLA POSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

1. Il flusso d'aria emesso dall'unità non deve recare danno alle persone, agli animali o alle piante.
2. La posizione d'installazione deve essere tale da prevedere un'adeguata ventilazione.
3. La posizione d'installazione deve essere tale da non ostruire le prese di aspirazione e di scarico.
4. La posizione d'installazione deve essere tale da supportare il peso e le vibrazioni prodotte dall'unità, nonché permette un montaggio sicuro.
5. L'unità deve essere installata in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare o dalle correnti d'aria.
6. Verificare che l'installazione dell'unità esterna sia conforme ai requisiti relativi allo schema dimensionale di montaggio e, inoltre, permetta l'agevole esecuzione degli interventi di manutenzione.
7. La differenza d'altezza per le connessioni fra i condotti deve essere al massimo di 5 metri, mentre la lunghezza massima delle tubazioni deve essere di 10 metri.
8. La posizione d'installazione dell'unità deve essere fuori dalla portata dei bambini.
9. La posizione d'installazione dell'unità deve essere tale da non ostruire il passaggio e non pregiudicare l'estetica esterna dell'edificio.

INFORMAZIONI

PER L'INSTALLAZIONE

REQUISITI DI SICUREZZA PER LE APPARECCHIATURE ELETTRICHE

1. L'alimentazione deve essere conforme alla tensione nominale ed al circuito esclusivo in corrente alternata. Il diametro del cavo di alimentazione deve essere conforme a quanto prescritto dalle specifiche.
2. Evitare di stratonare il cavo di alimentazione.
3. L'impianto deve essere opportunamente collegato a massa e deve essere collegato all'apposito dispositivo di terra.
4. L'intervento d'installazione deve essere effettuato da personale qualificato.
5. L'interruttore in aria deve svolgere le funzioni di scatto magnetico e scatto termico, al fine di proteggere da cortocircuiti e sovraccarichi.
6. La distanza minima fra l'unità e le superficie comburenti deve essere di 1,5 metri.
7. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggi.
8. Un sezionatore multipolare con separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato al cablaggio fisso.

NOTE:

Verificare che il cavo in tensione o la linea zero nonché il cavo di terra nella presa di alimentazione residenziale non siano collegati in modo errato, onde garantire una connessione affidabile e l'assenza di cortocircuiti. I collegamenti errati possono essere causa di incendi.

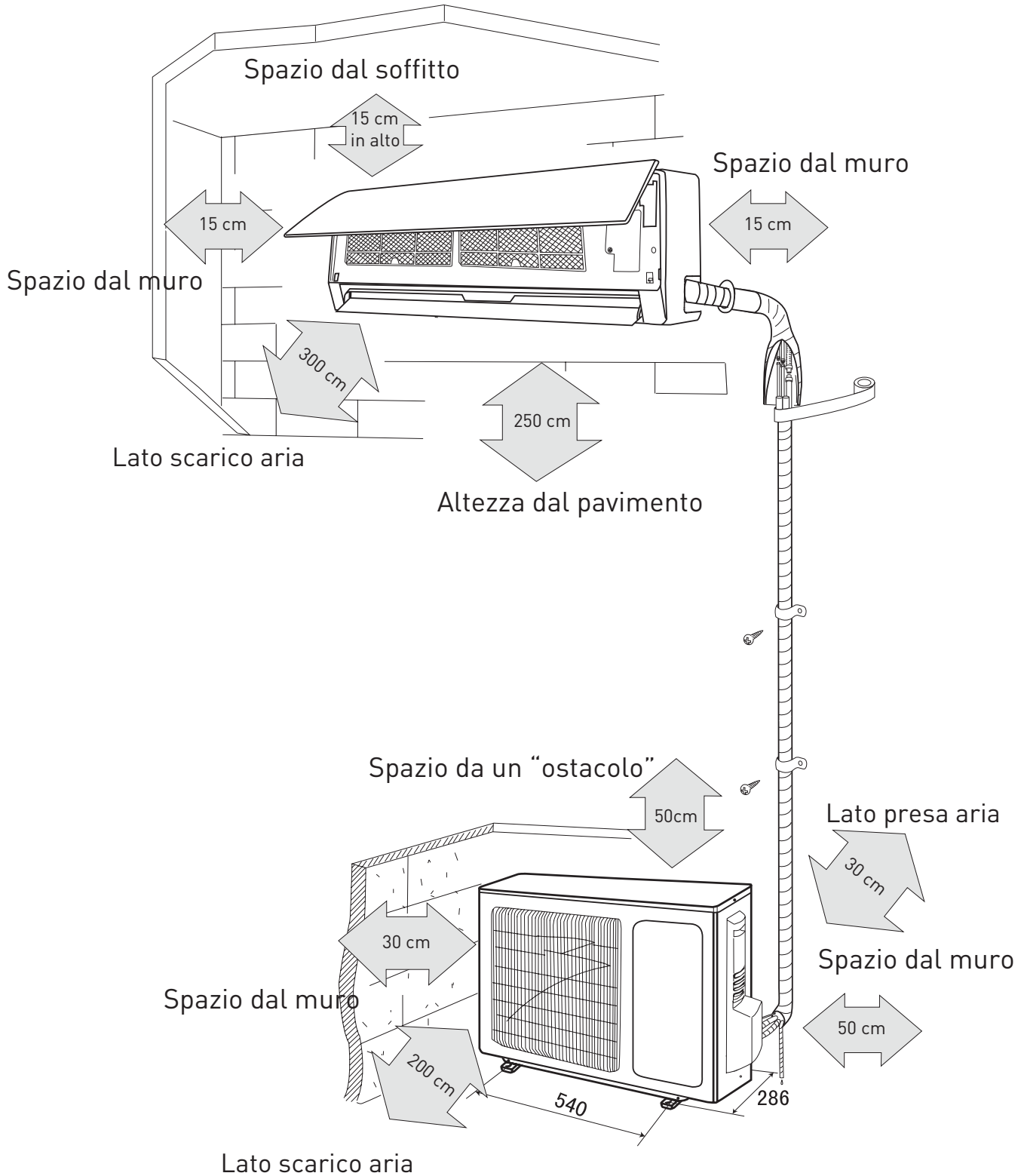
REQUISITI PER I COLLEGAMENTI DI TERRA

1. Il presente condizionatore appartiene alle apparecchiature elettriche di tipo 1; pertanto, si prega di provvedere ad adeguati collegamenti di terra.
2. Il cavo verde-giallo presente nel condizionatore è il cavo di terra e non può essere utilizzato per altri scopi. Non può essere tagliato e deve essere assicurato con una vite; in caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche.
3. La resistenza di terra deve essere conforme ai Regolamenti Nazionali.
4. L'alimentazione delle utenze deve garantire terminali di terra affidabili. Non collegare il cavo di terra con i terminali seguenti:
 - Tubo dell'acqua corrente.
 - Tubo del gas.
 - Tubo di scarico.
 - Altri punti considerati non idonei dal personale qualificato.
5. I valori relativi al modello ed ai dati di targa devono essere conformi a quanto riportato sulle serigrafia o sul coperchio dei fusibili o della rispettiva scheda PCB.

SCHEMA DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE

MONOSPLIT DC INVERTER

Le dimensioni dello spazio necessario per la corretta installazione dell'apparecchio devono comprendere le distanze minime consentite verso le strutture adiacenti.



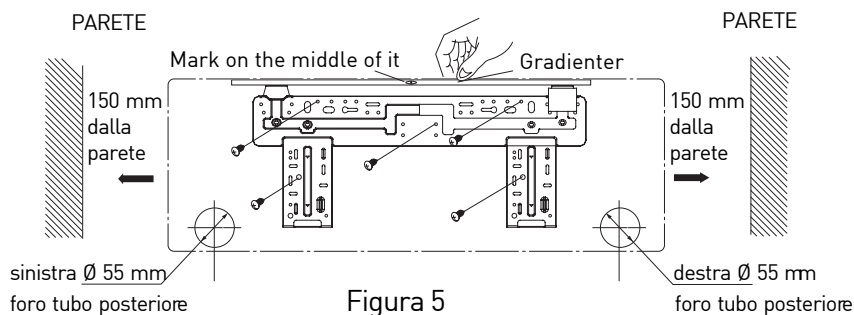
INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

INSTALLAZIONE DEL PANNELLO POSTERIORE

1. Il pannello posteriore deve essere sempre montato in posizione orizzontale. Per via del sifone dell'unità interna è stato adottato lo scarico a due vie, lo scarico del sifone deve essere regolato leggermente in basso all'installazione, portando lo scarico del sifone al centro di un cerchio e l'angolo compreso fra l'evaporatore ed il livello deve essere uguale o superiore a 0, ideale per lo scarico dell'acqua di condensa.

2. Fissare alla parete il pannello posteriore mediante viti (nel punto in cui è pre-rivestito di granulato plastico).

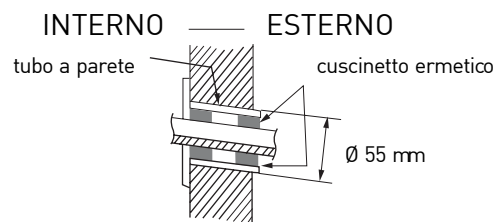
3. Verificare che il pannello posteriore sia stato fissato saldamente in modo da resistere al peso di un adulto di almeno 60 kg. Il peso deve essere distribuito in modo uniforme su entrambe le viti.



MONTAGGIO DEL FORO DEL TUBO

1. Praticare il foro del tubo (diam. 55) nella parete leggermente inclinato rispetto al lato esterno.

2. Inserire il rispettivo manicotto nel foro del tubo in modo da evitare che i tubi di collegamento e i cablaggi subiscano danni durante il passaggio attraverso il foro.

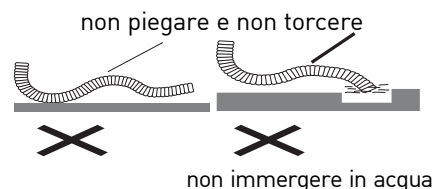


MONTAGGIO DEL TUBO DI SCARICO ACQUA

1. Per un corretto scarico, il rispettivo flessibile deve essere collocato in posizione inclinata verso il basso.

2. Non serrare né piegare il flessibile di scarico, né immergerne l'estremità in acqua.

3. Quando il flessibile lungo di scarico passa all'interno, deve avvolgere il materiale isolante.



COLLEGAMENTO DEI CAVI ELETTRICI INTERNI ED ESTERNI

1. Aprire il pannello di superficie.

2. Rimuovere il coperchio dei cablaggi (Figura 6).

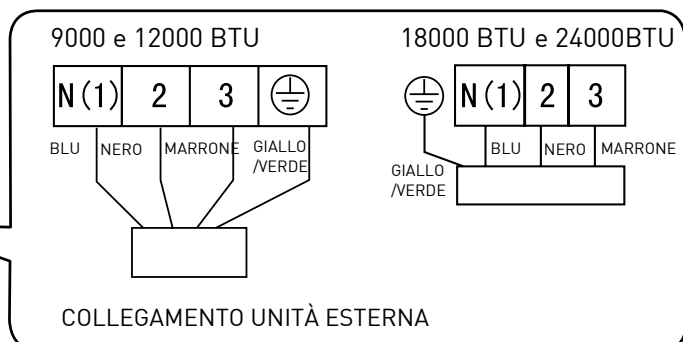
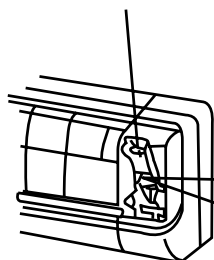
3. Fare correre il cavo di collegamento dell'alimentazione ed il cavo di controllo del segnale (solo per l'unità di raffreddamento e riscaldamento) dalla parte posteriore dell'unità interna, quindi tirarlo verso la parte anteriore attraverso il foro dei cablaggi di collegamento.

4. Rimontare il morsetto ed il coperchio dei cablaggi.

5. Rimettere in posizione il pannello di superficie.

Figura 6

COPERCHIO CABLAGGI



ATTENZIONE!

Durante il collegamento del cavo elettrico, se la lunghezza del cavo non è sufficiente, si prega di rivolgersi al centro di assistenza autorizzato per procurarsi un cavo originale di lunghezza sufficiente. Non è permesso effettuare giunzioni sui cavi.

- I cablaggi elettrici devono essere collegati correttamente; in caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti delle parti di ricambio.
- Serrare a fondo le viti terminali, in modo da evitarne allentamenti.
- Dopo aver serrato le viti, tirare leggermente il cavo, verificando che sia posizionato saldamente.
- L'errato collegamento del cavo di terra può causare scosse elettriche.
- La piastra di copertura deve essere fissata e il cavo di collegamento deve essere serrato, in caso di montaggio errato, onde evitare la penetrazione di polvere e umidità nel terminale di collegamento interessato da sollecitazioni esterne, con conseguente rischio di incendio o scosse elettriche.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

I tubi possono essere fatti correre verso l'esterno dalla parte destra, posteriore destra, sinistra e posteriore sinistra.

1. Facendo correre i tubi e i cablaggi dal lato sinistro o destro dell'unità interna, occorre tagliare eventualmente i residui del telaio (ved. Figura 7).
Tagliare i residui 1 quando si fanno correre solo i cablaggi;
Tagliare i residui 1 e 2 quando si fanno correre sia i cablaggi che i tubi.
2. Estrarre i tubi dall'involucro del corpo, avvolgere il cavo elettrico dei tubi ed il tubo dell'acqua con del nastro, quindi tirarli estraendoli attraverso il foro dei tubi (ved. Figura 8).
3. Appendere le fessure di montaggio dell'unità interna alle alette superiori del pannello posteriore, quindi verificare che sia fissato saldamente (ved. Figura 9).
4. L'altezza del punto di installazione dal livello del suolo deve essere di almeno 2,5 metri.

INSTALLAZIONE DEL TUBO DI COLLEGAMENTO

1. Allineare il centro della svasatura del tubo alla rispettiva valvola.
2. Avvitare manualmente il dado svasato, quindi stringere il dado con una chiave inglese ed una chiave dinamometrica, facendo riferimento ai valori seguenti

DIAMETRO DADO ESAGONALE	COPPIA DI SERRAGGIO (N m)
Ø 6	15 ~ 20
Ø 9,52	31 ~ 35
Ø 12	50 ~ 55
Ø 16	60 ~ 65
Ø 19	70 ~ 75

NOTA: Collegare per primo il tubo di collegamento con l'unità interna, quindi con l'unità esterna. Fare attenzione alla curvatura dei tubi, non danneggiare il tubo di collegamento. Il dado di giunzione non deve essere stretto eccessivamente; in caso contrario, possono verificarsi perdite.

Figura 7

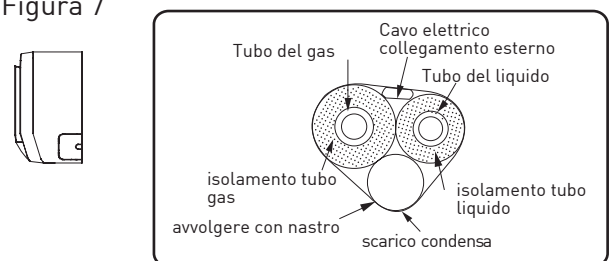


Figura 8

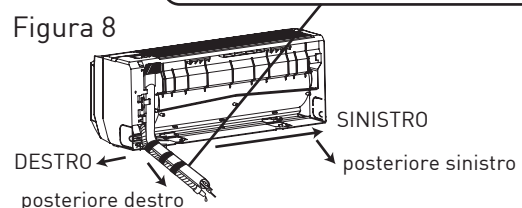
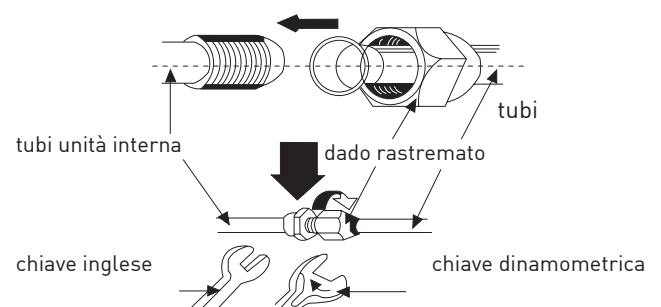


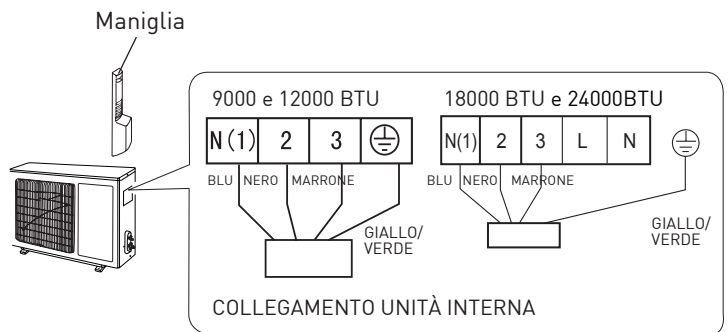
Figura 9



INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

CABLAGGI ELETTRICI

1. Smontare la maniglia presente sulla piastra lato destro unità esterna.
2. Estrarre il serrafilo. Collegare e fissare il cavo di collegamento alimentazione (per l'unità di raffreddamento e riscaldamento, collegare e fissare il cavo di collegamento alimentazione ed il cavo di controllo segnale) al terminale del banco di linea. Il cablaggio deve adattarsi a quello dell'unità interna.
3. Fissare il cavo di collegamento alimentazione al serrafilo (per l'unità di raffreddamento e riscaldamento, usare il serrafilo per fissare il cavo di collegamento alimentazione ed il cavo di controllo segnale), quindi collegare il rispettivo connettore.
4. Verificare il corretto fissaggio del cavo.
5. Montare la maniglia.



NOTA:

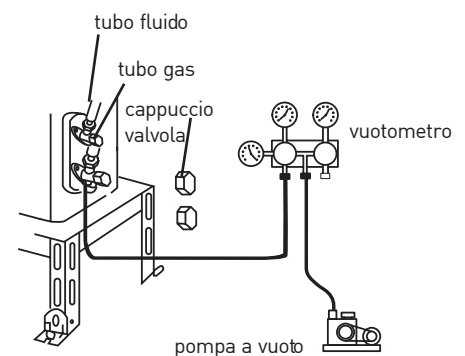
Un cablaggio errato può causare malfunzionamento dei pezzi di ricambio.

Una volta fissato il cavo, verificare che sia presente uno spazio libero fra il collegamento and il punto di fissaggio sul conduttore.

SPURGO DELL'ARIA E TEST PERDITE

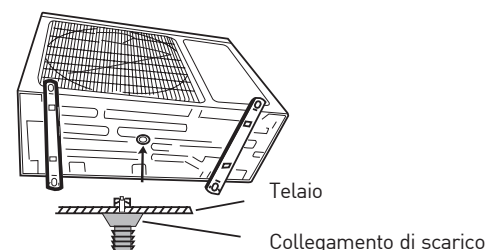
1. Collegare il flessibile di carica della valvola collettore all'estremità di carica della valvola a bassa pressione (entrambe le valvole ad alta/bassa pressione devono essere saldamente chiuse).
2. Collegare il giunto del flessibile di carica alla pompa del vuoto.
3. Aprire completamente la manopola della valvola collettore Lo.
4. Aprire la pompa del vuoto per l'evacuazione. Inizialmente, allentare leggermente il dado di collegamento della valvola a bassa pressione per verificare se sussiste afflusso d'aria. (Se il rumore prodotto dalla pompa del vuoto cambia, la lettura sul manometro sarà 0). Stringere il dado.
5. Continuare con l'evacuazione per almeno 15 minuti, quindi verificare che la lettura del manometro sia -1.0×10^5 pa (-76 cmHg).
6. Aprire completamente le valvole ad alta/bassa pressione.
7. Rimuovere il flessibile di carica dall'estremità di carica della valvola a bassa pressione.
8. Stringere il coperchio della valvola a bassa pressione (ved. Figura 10).

Figura 10



SCARICO CONDENZA UNITÀ ESTERNA (NON SOLO PER IL RAFFREDDAMENTO)

1. La condensa e l'acqua di sbrinamento prodotte durante il riscaldamento nell'unità esterna possono essere opportunamente scaricate mediante il tubo di scarico.
2. Modalità d'installazione: verificare che il collegamento di scarico nel foro (diam. 25) del telaio sia stato installato, quindi collegare il tubo di scarico all'ugello di scarico, in modo da poter opportunamente scaricare la condensa e l'acqua di sbrinamento.



CONTROLLI DOPO L'INSTALLAZIONE

PUNTO DA CONTROLLARE	POSSIBILE MALFUNZIONAMENTO
Fissaggio effettuato saldamente?	L'apparecchio può cadere a terra, muoversi o generare rumore.
Il test perdite refrigerante è stato effettuato?	Può causare scarso raffreddamento o riscaldamento.
L'isolamento termico è sufficiente?	Può causare scarso raffreddamento o riscaldamento.
Lo scarico dell'acqua è regolare?	Può provocare formazione di condensa e sgocciolamenti.
La tensione rispetta i valori di tensione nominale indicati sulla targa?	Può causare malfunzionamenti elettrici o danneggiare i componenti.
I collegamenti dei tubi e i cablaggi elettrici sono stati effettuati correttamente e in sicurezza?	Può causare malfunzionamenti elettrici o danneggiare i componenti.
L'apparecchio è stato collegato ad una terra sicura?	Può causare perdite elettriche.
Il cavo di alimentazione è specificato?	Può causare malfunzionamenti elettrici o danneggiare i componenti.
La presa e lo scarico sono state coperte?	Può causare scarso raffreddamento o riscaldamento.
La lunghezza dei tubi di collegamento e la capacità del refrigerante sono state registrate?	La capacità del refrigerante non è accurata.

FUNZIONAMENTO DI PROVA

Prima del funzionamento di prova:

1. Non alimentare l'apparecchio prima di aver completato l'installazione.
2. I cablaggi elettrici devono essere effettuati correttamente e in sicurezza.
3. Le valvole di arresto dei tubi di collegamento devono essere aperte.
4. Le eventuali impurità (es. residui) devono essere eliminate dall'apparecchio.

Metodo per il funzionamento di prova:

1. Alimentare l'unità, premere il tasto "ON/OFF" sul telecomando per avviare la macchina.
2. Premere il tasto MODE, selezionare COOL, HEAT (non è disponibile l'unità con il solo raffreddamento),
3. FAN per verificare il normale funzionamento.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEL FILTRO IGIENICO

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Estrarre con forza il pannello ad un'angolazione specificata, agendo su entrambe le estremità del pannello anteriore seguendo la direzione della freccia. Tirare quindi il filtro dell'aria verso il basso in modo da rimuoverlo (ved. Figura 'A').
2. Montare il filtro igienico sul filtro dell'aria (come indicato nella Figura 'B'). Qualora non sia possibile montare il filtro dell'aria, montare il filtro igienico sulla scatola anteriore (come indicato nella Figura 'C').
3. Montare il filtro dell'aria seguendo la direzione della freccia indicata nella Figura 'D', quindi chiudere il coperchio del pannello.

Fig. A

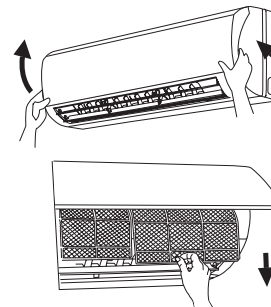


Fig. B

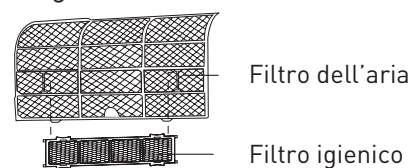


Fig. C

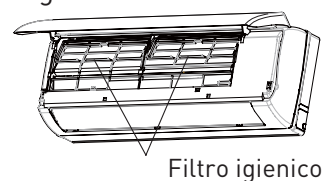
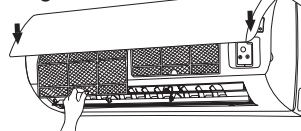


Fig. D



PULIZIA E MANUTENZIONE

Estrarre il filtro igienico prima della pulizia, quindi rimontarlo dopo aver effettuato la pulizia, seguendo le istruzioni d'installazione. Prestare particolare attenzione al fatto che il filtro a ioni d'argento non può essere pulito con l'acqua, mentre il filtro a carboni attivi, a foto catalizzatori, a conversione a bassa temperatura (LTC), eliminatore di formaldeide, a catechina può essere pulito, ma non con una spazzola o con oggetti duri. Lasciare asciugare all'ombra o al sole dopo la pulizia, ma non strofinando.

DURATA DI UTILIZZO

Il filtro igienico ha solitamente una durata di un anno in condizioni normali. Per quanto riguarda i filtri a ioni d'argento, quest'ultimo non deve più essere utilizzato quando la sua superficie si oscura (diventa verde).

Tale istruzione supplementare viene fornita in riferimento all'unità dotata di filtro igienico. Se la grafica indicata nel presente manuale è diversa da quella dei prodotti veri e propri, quest'ultima prevarrà. La quantità dei filtri igienici si baserà sulle consegne effettive.

MONOSPLIT DC INVERTER

N°	Malfunzionamento	DISPLAY UNITÀ INTERNA			DISPLAY UNITÀ ESTERNA				STATO	MALFUNZIONAMENTO E POSSIBILI CAUSE	
		Codice sul display	Indicatore display lampeggio ogni 5 secondi			D40	D41	D42			D43
			indicatore di lampeggio	indicatore a freddo	indicatore a caldo						
1	Circuito di alta pressione in protezione	E1	1 lampeggio e 3s OFF			OFF	LAMP	LAMP	LAMP	in freddo e in deumidificazione con motore unità interna non funzionante / in caldo tutto fermo	1.Troppo GAS 2. Poco scambio di calore tra le unità, possibilità di sporco sullo scambiatore; 3.Temperatura ambiente troppo elevata
2	Protezione anti-gelo	E2	2 lampeggi e 3s OFF			ON	OFF	ON	OFF	in freddo e in deumidificazione con motore unità interna e unità esterna fermi	1. Poco aria di ripresa unità interna 2.Anomalia nella rotazione del motore dell'unità interna 3.Evaporatore sporco
3	Protezione di surriscaldamento del compressore	E4	4 lampeggi e 3s OFF			ON	OFF	ON	LAMP	in freddo e in deumidificazione con motore dell'unità interna funzionante e motore unità estrna fermo. In caldo tutto fermo	Premere il pulsante ON/ OFF e attendere 30 min. che si resetta l'errore.
4	protezione da sovracorrente	E5	5 lampeggi e 3s OFF			OFF	ON	LAMP	OFF	in freddo e in deumidi- ficazione con motore dell'unità interna funzionante e motore unità estrna fermo. In caldo tutto fermo"	1. Alimentazione instabile 2.tensione troppo alta o troppo bassa"
5	errore di comuni- cazione tra unità interna e unità esterna	E6	6 lampeggi e 3s OFF			OFF	OFF	OFF	LAMP	In freddo con compressore fermo e ventilatore in movimento: In caldo tutto fermo	1. Controllare i collegamento elettrici; 2. Controllare la polarità delle fais: L1+T = 230V, N+T= 0V"
6	Protezione dalle alte temperature	E8	8 lampeggi e 3s OFF			ON	OFF	ON	ON	In freddo con compres- sore fermo e ventilatore in movimento: In caldo tutto fermo"	
7	Non c'è ritorno dal motore dell'unità interna	H6	11 lampeggi e 3s OFF							Tutto fermo	1. Controllare che sia correttamente collegato; 2.Scheda di controllo unità interna non funzionante; 3. Motorr unità interna non funzionante"
8	Protezione per malfunzionamento del cavallotto	C5	15 lampeggi e 3s OFF							Tutto fermo	1. Controllare che il cavallotto sulla scheda Ap1 sia connesso 2. Riposizionare o sostituire il cavallotto"
9	Sensore tempera- tura ambiente in corto oppure non c'è ritorno	F1		1 lampeggio e 3s OFF						in freddo e in deumi- dificazione con mo- tore dell'unità interna funzionante e motore unità estrna fermo. In caldo tutto fermo"	1. Sensore di temperatura non connesso; 2. Sensore non funzionante"
10	Sensore temperatura batteria unità interna in corto oppure non c'è ritorno	F2		2 lampeggi e 3s OFF						in freddo e in deumi- dificazione con mo- tore dell'unità interna funzionante e motore unità estrna fermo. In caldo tutto fermo	1. Sensore di temperatura non connesso; 2. Sensore non funzionante"

N°	Malfunzionamento	DISPLAY UNITÀ INTERNA				DISPLAY UNITÀ ESTERNA				STATO	MALFUNZIONAMENTO E POSSIBILI CAUSE
		Codice sul display	Indicatore display lampeggio ogni 5 secondi			D40	D41	D42	D43		
			indicatore di lampeggio	indicatore a freddo	indicatore a caldo						
11	Sensore temperatura ambiente unità esterna in corto oppure non c'è ritorno	F3		3 lampeggi e 3s OFF		OFF	OFF	LAMP	ON	In freddo con compressore fermo e ventilatore in movimento: In caldo tutto fermo	1. Sensore di temperatura non connesso; 2. Sensore non funzionante 3. Controllare il livello di resistenza della sonda
12	Sensore temperatura batteria unità esterna in corto oppure non c'è ritorno	F4		4 lampeggi e 3s OFF		OFF	OFF	LAMP	OFF	In freddo con compressore fermo e ventilatore in movimento: In caldo tutto fermo	1. Sensore di temperatura non connesso; 2. Sensore non funzionante 3. Controllare il livello di resistenza della sonda
13	Sensore temperatura batteria di ritorno unità esterna in corto oppure non c'è ritorno	F5		5 lampeggi e 3s OFF		OFF	OFF	LAMP	LAMP	In freddo e in deumidificazione: dopo 3 min. dalla partenza il compressore si ferma e il ventilatore inizia a funzionare. In caldo tutto fermo	1. Sensore di temperatura non connesso; 2. Sensore non funzionante 3. Controllare il livello di resistenza della sonda
14	Frequenza in diminuzione	F6		6 lampeggi e 3s OFF		ON	OFF	LAMP	LAMP	Compressore funzionante	
15	Sovraccorrente	F8		8 lampeggi e 3s OFF		ON	ON	OFF	ON	Compressore funzionante	Controllare l'alimentazione
16	Temperatura di ritorno troppo elevata	F9		9 lampeggi e 3s OFF		ON	ON	OFF	OFF	Compressore funzionante	1- Scarsità di refrigerante 2- ostruzione del circuito (valvola 4 vie o capillare)
17	tensione DC generante troppo elevata	PH		11 lampeggi e 3s OFF		OFF	ON	OFF	LAMP	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo	1. Controllare la polarità delle fasi: L1+T = 230V, N+T= 0V. 2. Controllare che la tensione non superi i 265 Vac. 3. Se tutto ok, sostituire la scheda AP1.
18	La macchina al collaudo presenta malfunzionamenti	U5		13 lampeggi e 3s OFF		OFF	OFF	LAMP	OFF	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo	Sostituire la scheda AP1
19	Protezione da sovraccorrente al compressore	P5		15 lampeggi e 3s OFF		OFF	LAMP	OFF	OFF	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo	
20	Sbrinamento	H1			1 lampeggio e 3s OFF					In caldo con compressore in movimento e ventilatore fermo	Funzionamento normale
21					2 lampeggio e 3s OFF						
22	Protezione sovraccarico del compressore	H3			3 lampeggio e 3s OFF	OFF	LAMP	LAMP	OFF	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo"	Terminale OVC-COMP non inserito correttamente. Misurare la resistenza con un tester tra i due capi, deve essere inferiore ad 10hm.

N°	Malfunzionamento	DISPLAY UNITÀ INTERNA				DISPLAY UNITÀ ESTERNA				STATO	MALFUNZIONAMENTO E POSSIBILI CAUSE
		Codice sul display	Indicatore display lampeggio ogni 5 secondi			D40	D41	D42	D43		
			indicatore di lampeggio	indicatore a freddo	indicatore a caldo						
24	protettore IPM	H5			5 lampeggio e 3s OFF	ON	OFF	ON	ON	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo	
25	protettore PFC	H6			6 lampeggio e 3s OFF	OFF	ON	LAMP	LAMP	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	
26	perdita di rendimento del compressore	H7			7 lampeggio e 3s OFF	OFF	LAMP	ON	LAMP	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo	
27	Riscaldamento con temperature molto basse	H0			10 lampeggio e 3s OFF	ON	OFF	LAMP	LAMP	tutto funzionante	
28	Partenza fallita	Lc			11 lampeggio e 3s OFF	OFF	LAMP	LAMP	LAMP		
29	Malfunzionamento del circuito del compressore	U1			13 lampeggio e 3s OFF	OFF	LAMP	ON	OFF		sostituire la scheda Ap1
30	Malfunzionamento della EEPROM	EE			15 lampeggio e 3s OFF	OFF	OFF	OFF	ON	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	sostituire la scheda Ap1
31	Condensatore non funzionante	PU			17 lampeggio e 3s OFF	OFF	ON	OFF	ON	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	Sostituire il condensatore n. 3
32	Modulo circuito	P7			18 lampeggio e 3s OFF	OFF	OFF	ON	LAMP	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	sostituire la scheda Ap1
33	Modulo protezione alte temp.	P8			19 lampeggio e 3s OFF"	ON	OFF	LAMP	OFF	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	sostituire la scheda di controllo AP1
34	Malfunzionamento dall'abbassamento di tensione DC generata	U3			20 lampeggio e 3s OFF	OFF	ON	ON	ON	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	Tensione di alimentazione non stabile
35	Malfunzionamento dall'eccessiva generazione di tensione DC	PL			21 lampeggio e 3s OFF	OFF	ON	ON	OFF	In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo.	1.La tensione non deve essere inferiore a 150Vac 2.Misurare la tensione di uscita dalla scheda AP1 (test3). 3.Sostituire la scheda AP1.
36	Modulo delle temperatura troppo alto, frequenza in diminuzione	EU				ON	ON	ON	LAMP	Compressore funzionante frequenza in diminuzione	1.L'unità si blocca per 20 min. 2.Controllare il modulo di controllo IPM della scheda AP1. 3.Possibile mancanza di gas 4.Ostruzione circuito 5.Sostituire la scheda AP1.

N°	Malfunzionamento	DISPLAY UNITÀ INTERNA				DISPLAY UNITÀ ESTERNA				STATO	MALFUNZIONAMENTO E POSSIBILI CAUSE
		Codice sul display	Indicatore display lampeggio ogni 5 secondi			D40	D41	D42	D43		
			indicatore di lampeggio	indicatore a freddo	indicatore a caldo						
37	Malfunzionamento valvola 4 vie	U7				ON	OFF	LAMP	OFF	In caldo con tutti i componenti fermi	1. Tensione superiore a 175 Vac 2. i terminali in metallo devono misurare 4 v e non devono essere interrotti. 3. Sostituire la bobina
38	Malfunzionamento unità esterna	U9				ON	ON	LAMP	OFF	"In freddo e in deumidificazione con il compressore fermo e il ventilatore funzionante. In caldo tutto fermo"	Sostituire il modulo AP1
39	Anti-gelo, frequenza in caduta	FH				ON	ON	ON	OFF	Compressore in movimento, frequenza in caduta	Scarso ritorno di aria o velocità di rotazione del ventilatore troppo bassa.

LAMPEGGIO DEI LED DELL'UNITÀ INTERNA ED ESTERNA E CODICI ERRORE VISUALIZZABILI E I POSSIBILI MOTIVI

N°	LED GIALLO	LED ROSSO	LED VERDE	DISPLAY UNITA' INTERNA	EVENTO
1	1 LAMPEGGIO				Avvio compressore
2	2 LAMPEGGI			H1	Sbrinamento
3	3 LAMPEGGI			E2	protezione anticongelamento
4	4 LAMPEGGI			H5	protettore IPM
5	5 LAMPEGGI			E5	protettore da sovraccorrente
6	6 LAMPEGGI			H4	protettore da sovraccarico
7	7 LAMPEGGI			E4	protezione da sonda ritorno
8	8 LAMPEGGI			H3	protettore da sovraccarico
9		1 LAMPEGGI			caduta di corrente
10		2 LAMPEGGI			bassa temperatura in aspirazione
11		3 LAMPEGGI			bassa temperatura in mandata
12		4 LAMPEGGI			bassa temperatura sulla tubazione unità interna
13		5 LAMPEGGI		F3	sensore di temperatura unità esterna non funzionante
14		6 LAMPEGGI		F4	sensore di temperatura tubazione unità esterna non funzionante
15		7 LAMPEGGI		F5	sensore di temperatura di ritorno unità esterna non funzionante
16		8 LAMPEGGI			al raggiungimento della temperatura l'unità si avvia
17			LAMPEGGIO CONTINUO		comunicazione corretta no anomalie
18			SPENTO	E6	errore di comunicazione
19		9 LAMPEGGI		H3	sensore di sovraccarico non funzionante
20	12 LAMPEGGI			PL	protezione da basse tensioni
21	13 LAMPEGGI			PH	protezione da alte tensioni
22				F1	sensore di temperatura ambiente non funzionante
23				F2	sensore sulla tubazione dell'unità interna non funzionante
24				P1	raffrescamento normale o riscaldamento normale
25				P2	massimo raffrescamento o massimo riscaldamento
26				P3	temporaneo riscaldamento o raffrescamento
27				P4	minimo raffrescamento o minimo riscaldamento

FANTINI COSMI S.p.A.
Via dell'Osio, 6
20090 Caleppio di Settala, Milano
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006
info@fantinicosmi.it
supportotecnico@fantinicosmi.it

www.fantinicosmi.it

